

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 2001-2002**

8 NOVEMBER 2001

**Wetsontwerp houdende instemming met
het Besluit van de Raad van de Europese
Unie van 29 september 2000 betreffende
het stelsel van eigen middelen van de
Europese Gemeenschappen**

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	7
Besluit van de Raad van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Ge- meenschappen	8
Voorontwerp van wet	16
Advies van de Raad van State	17

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 2001-2002**

8 NOVEMBRE 2001

**Projet de loi portant assentiment à la Déci-
sion du Conseil de l'Union européenne
du 29 septembre 2000 relative au
système des ressources propres des
Communautés européennes**

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	7
Décision du Conseil du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés euro- péennes	8
Avant-projet de loi	16
Avis du Conseil d'État	17

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. INLEIDING

1.1. De Europese Raad van 24-25 maart 1999 te Berlijn heeft met zijn conclusies over het financieringskader van de Europese Unie voor de periode 2000-2006 (Agenda 2000) tevens de krachtlijnen vastgelegd voor een nieuw besluit betreffende de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen.

In zijn conclusies bevestigde de Europese Raad daarbij dat:

- aan de Unie de nodige middelen moeten worden verschaft om haar beleid te financieren, met inachtneming evenwel van een strenge begrotingsdiscipline;
- het stelsel van eigen middelen billijk, doorzichtig, kostendoelmanig en eenvoudig moet zijn;
- het stelsel moet worden gebaseerd op criteria die het vermogen van de lidstaten om in de begroting bij te dragen het best tot uitdrukking brengen;
- verschillende factoren rechtstreeks of onrechtstreeks een belangrijke rol spelen in de bepaling van de begrotingsonevenwichtigheden. Deze factoren zijn onder meer de samenstelling en het totale bedrag van de EU-uitgaven, alsook de samenstelling van eigen middelen.

In juli 1999 legde de Commissie een nieuw voorstel van besluit voor ter vervanging van het Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad. Na veel overleg stelde de Raad op 29 september 2000, met eenparigheid van stemmen en na raadpleging van het Europees Parlement de bepalingen inzake het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen vast. Zoals bepaald in artikel 269 van het EG-Verdrag en artikel 173 van het EGA-Verdrag beveelt de Raad de aanname van het Besluit door de lidstaten aan overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen.

1.2. Het besluit van de Raad bevat:

- bepalingen die uitvoering geven aan de conclusies van de Europese Raad over de structuur van het financieringsstelsel van de EU, het plafond aan eigen middelen en de aan het Verenigd Koninkrijk toegekende correctie voor begrotingsonevenwichtigheden. Deze bepalingen worden beschreven in deel A van de toelichting;
- bijkomende bepalingen tot wijziging van bestaande regelingen die door de Commissie nuttig en

EXPOSE DES MOTIFS

1. INTRODUCTION

1.1. Le Conseil européen des 24 et 25 mars 1999 à Berlin, en concluant sur le cadre financier de l'Union européenne pour la période 2000-2006 (Agenda 2000), a également fixé les lignes de force d'une nouvelle décision relative aux ressources propres des Communautés européennes.

En adoptant ses conclusions, le Conseil européen:

- a pris acte de la nécessité, pour l'Union, de disposer de ressources suffisantes pour financer ses politiques, sous réserve d'une discipline budgétaire stricte;
- a souligné que le système des ressources propres doit être équitable, transparent, d'un rapport coût-efficacité satisfaisant et simple;
- a reconnu que le système des ressources propres doit être fondé sur des critères qui traduisent au mieux la capacité contributive des Etats membres;
- a admis que divers facteurs agissent directement ou indirectement sur les déséquilibres budgétaires. Il s'agit notamment de la composition et du niveau global des dépenses de l'UE ainsi que de la structure des ressources propres.

En juillet 1999, la Commission présentait une nouvelle proposition de décision en vue de remplacer la Décision 94/728/CE, Euratom du Conseil. Après une longue période de discussion, le Conseil statuant à l'unanimité et après consultation du Parlement européen arrêtait le 29 septembre 2000 les dispositions relatives au système des ressources propres des Communautés. Conformément à la procédure définie à l'article 269 du Traité CE et à l'article 173 du Traité Euratom, le Conseil recommande l'adoption de la décision par les Etats Membres, conformément à leur règles constitutionnelles respectives.

1.2. La décision du Conseil contient:

- les dispositions mettant en œuvre les conclusions du Conseil européen sur la structure du système de financement de l'UE, le plafond des ressources propres et la correction des déséquilibres budgétaires accordée au Royaume-Uni. Ces dispositions sont décrites dans la partie A du présent document;
- des dispositions supplémentaires modifiant les mesures existantes qui sont estimées nécessaires par la

noodzakelijk worden geacht voor de wettelijke samenhang van de regelingen en de goede werking van het financieringsstelsel in de komende jaren. Deze bepalingen worden beschreven in deel B.

A. Tenuitvoerlegging van de conclusies van de Europese Raad

1. Verlaging van het maximale BTW-percentage (artikel 2, lid 4, sub a)

Om beter rekening te houden met het vermogen van elke lidstaat om in de EU-begroting bij te dragen en het regressief aandeel voor de minst welvarende lidstaten binnen het huidige systeem te corrigeren, werd besloten het maximale afroepingspercentage van de BTW-middelen, thans 1%, te verlagen tot

- 0,75% in 2002 en 2003,
- en
- 0,50% vanaf 2004.

De tekst van het besluit wordt in die zin aangepast.

2. Verhoging van het door de lidstaten als inningskosten ingehouden percentage van de zogenoemde «traditionele eigen middelen» (artikel 2, lid 3).

Beslist werd het percentage dat de lidstaten inhouden om de kosten van de inning van de traditionele eigen middelen te dekken (middelen vermeld in artikel 2, lid 1, sub a en b, van het besluit betreffende de eigen middelen, in hoofdzaak douanerechten en landbouwheffingen), vanaf 2001 op te trekken van de huidige 10 tot 25%. Artikel 2, lid 3, van het besluit wordt in die zin aangepast. De verhoging geldt voor alle eigen middelen die na 31 december 2000 worden vastgesteld. Middelen die vóór die datum zijn of hadden moeten zijn vastgesteld vallen nog onder de vergoeding van 10%.

Deze verhoging is om verschillende redenen gewetigd. Enerzijds houden de douanewerkzaamheden die namens de Unie worden uitgevoerd steeds meer taken in die niet tot inning van eigen middelen leiden (bijvoorbeeld controle van quota, gezondheids- en veiligheidseisen enz.) en waarvoor de huidige regelingen in geen vergoeding voorzien. Anderzijds zijn de ontdekte fraudes en onregelmatigheden op het gebied van de eigen middelen aanzienlijk toegenomen.

Commission pour la cohérence juridique des dispositions et pour le fonctionnement satisfaisant du système de financement dans les années à venir. Ces dispositions sont décrites dans la partie B.

A. Mise en œuvre des conclusions du Conseil Européen

1. Réduction du taux TVA maximal (article 2, paragraphe 4, point a)

En vue de mieux tenir compte de la capacité contributive de chaque Etat membre et de corriger, pour les Etats membres les moins prospères, les éléments régressifs du système actuel, il a été conclu que le taux d'appel maximal de la ressource TVA sera ramené de 1%

- à 0,75% en 2002 et 2003,
- et
- 0,50% à partir de 2004.

Le texte de la décision est donc adapté en conséquence.

2. Augmentation du pourcentage des ressources propres dites «traditionnelles» perçues par les Etats membres en tant que frais de perception (article 2, paragraphe 3)

Il a été jugé utile d'augmenter le pourcentage retenu par les Etats membres pour couvrir les frais de perception et les activités connexes des ressources propres traditionnelles (les ressources mentionnées à l'article 2, paragraphe 1, points a) et b) de la décision relative au système des ressources propres, essentiellement les droits de douane et les prélèvements agricoles), ce pourcentage devant passer de 10% actuellement à 25% à partir de 2001. L'Article 2 paragraphe 3, de la décision relative au système des ressources propres est modifié en conséquence. L'augmentation sera applicable à toutes les ressources propres constatées après le 31 décembre 2000. Les ressources propres qui auront été constatées ou qui auraient dû être constatées avant cette date continueront de donner lieu à une compensation de 10%.

Cette augmentation peut aussi être justifiée par plusieurs raisons. D'une part, les travaux de douane effectués au nom de l'Union entraînent un nombre croissant de tâches qui ne donnent pas lieu à la perception de ressources propres (par exemple le contrôle des quotas et des exigences en matière de santé et de sécurité, etc.) et pour lesquelles aucune compensation n'est versée dans le cadre des dispositions actuelles. D'autre part, la fraude et les irrégularités détectées dans le domaine des ressources propres ont considérablement augmenté.

3. Maximum van de eigen middelen (artikel 3)

De Europese Raad heeft besloten het maximum van de eigen middelen van de Unie op het huidige niveau van 1,27 van het BNP van de Europese Unie te houden. Daarbij werd door de Europese Raad besloten om een aantal maatregelen te nemen met effect aan de uitgavenkant die ervan zorgen dat het totale niveau van de bestedingen van de EU in een geconsolideerd kader worden gestabiliseerd.

4. Technische aanpassingen van de correctie voor begrotingsonevenwichtigheden ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk (artikel 4)

De Europese Raad heeft besloten dat de Britse correctie als enige correctie blijft bestaan (geen invoering van een veralgemeend correctiemechanisme).

Overeenkomstig de beginselen die tot uiting komen in de conclusies van de Europese Raad van Brussel van 1988 en die van Edinburgh van 1992, besloot de Europese Raad van Berlijn evenwel dat het bedrag ervan geen bijzondere baten mag omvatten die het gevolg zijn van de veranderingen van het financieringssysteem die bij het nieuwe besluit worden ingevoerd. De voorgestelde bepalingen van artikel 4 van het nieuwe besluit betreffende de eigen middelen voorzien dan ook in de neutralisatie van de bijzondere baten die het Verenigd Koninkrijk zou kunnen verkrijgen als gevolg van de verhoging van het door de lidstaten voor hun inningskosten ingehouden percentage van de traditionele eigen middelen.

Met het oog op de uitbreiding van de Unie besloot de Europese Raad ook dat een aanpassing zal worden uitgevoerd om de Britse correctie te verlagen, waarbij zal worden gezorgd dat de uitgaven die vóór de uitbreiding niet werden gecorrigerd het ook na de uitbreiding niet worden. De aanpassing zal erin bestaan de totale toegerekende uitgaven te verminderen met een bedrag dat overeenkomt met de pretoetredingsuitgaven in de toetredenden lidstaten.

5. Wijziging van de financiering van de Britse correctie (artikel 5, lid 1)

De Europese Raad van Berlijn heeft besloten de regels voor de financiering van de Britse correctie door de andere lidstaten te wijzigen. In het besluit wordt bepaald dat de financiering van de Britse correctie door de andere lidstaten zodanig wordt gewijzigd dat Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden hun bijdrage verlaagd zien tot 25% van hetgeen zij zouden moeten betalen als de veertien lidstaten de Britse correctie volledig financierden.

3. Plafond des ressources propres (article 3)

Le Conseil européen a conclu que le plafond des ressources propres de l'Union serait maintenu au niveau actuel de 1,27% du PNB de l'Union européenne. A cet égard, un certain nombre de mesures ont été arrêtées par le Conseil européen ayant effet sur les dépenses qui assureront que le niveau global des dépenses de l'Union européenne sera stabilisé dans un cadre consolidé.

4. Ajustements techniques de la correction des déséquilibres budgétaires en faveur du Royaume-Uni (article 4).

Le Conseil européen a conclu que la compensation en faveur du RU sera maintenue comme seule correction (pas d'introduction d'un mécanisme de correction généralisé).

Cependant, conformément aux principes ressortant des conclusions des Conseils européens de Bruxelles de 1988 et d'Edimbourg de 1992, le Conseil européen de Berlin a décidé que son montant n'inclura pas les gains exceptionnels découlant de modifications du système de financement mis en œuvre par la nouvelle décision. Les dispositions de l'article 4 de la proposition de nouvelle décision relative aux ressources propres prévoient désormais que les gains exceptionnels du Royaume-Uni découlant de l'augmentation du pourcentage des ressources propres traditionnelles retenu par les Etats membres pour couvrir leurs frais de perception seront neutralisés.

Dans la perspective de l'élargissement, le Conseil a également conclu qu'un ajustement sera opéré pour réduire la correction britannique, de façon que les dépenses ne faisant pas l'objet d'une compensation avant l'élargissement n'en fassent pas non plus l'objet après l'élargissement. Cet ajustement sera effectué en réduisant le montant total des dépenses réparties d'un montant équivalent à celui des dépenses de préadhésion dans les pays candidats.

5. Nouveau mode de financement de la correction britannique (article 5, paragraphe 1)

Le Conseil européen de Berlin est arrivé à la conclusion que les règles qui régissent le financement de la correction britannique par les Etats membres autres que le Royaume-Uni doivent être modifiées. A cette fin, la décision est modifiée de sorte que le financement de la correction britannique par les autres Etats membres permette à l'Allemagne, à l'Autriche, aux Pays-Bas et à la Suède de voir leur contribution financière ramenée à 25% de ce qu'ils auraient dû payer si les quatorze autres Etats membres avaient financé totalement la correction.

6. Onderzoek van het stelsel van eigen middelen (nieuw artikel 9)

De Europese Raad heeft de Commissie verzocht de werking van het stelsel van eigen middelen, met inbegrip van de effecten van de uitbreiding, vóór 1 januari 2006, volledig te onderzoeken. Daarbij moet zij rekening houden met de correctie voor begrotingsonevenwichtigheden ten voordele van het VK en de korting op hun aandeel in de financiering van de Britse correctie die wordt toegestaan aan Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden. Tevens dient in het kader van deze herziening het vraagstuk van de invoering van nieuwe autonome eigen middelen voor de EU te worden onderzocht.

B. Aanpassingen en toevoegingen aan het Besluit betreffende het stelsel van eigen middelen van 1994

1. Specificatie BNP-aggregaat (artikel 3)

Voor de toepassing van het nieuwe besluit zal onder BNP worden verstaan: bruto nationaal inkomen voor het betrokken jaar tegen marktprijzen (BNI) als bepaald in het nieuwe stelsel van geïntegreerde economische rekeningen overeenkomstig Verordening nr. 2223/96 van de Raad (ESR 95). De toepassing van het ESR 95 zou echter kunnen leiden tot afwijkende BNP-ramingen voor de lidstaten en de Unie als geheel. We moeten dus voorkomen dat de voor de Unie beschikbare middelen louter als gevolg van een verbetering van de statistische methode een verandering ondergaan.

Daarom moet het huidige maximum worden aangepast aan de hand van een vergelijking tussen de BNP-cijfers volgens de oude en de nieuwe verordening over een periode van twee of drie jaar. De cijfers zijn nog niet beschikbaar en daarom wordt in het besluit betreffende de eigen middelen voorgesteld een formule voor de aanpassing te bepalen. Voorgesteld wordt dat de Commissie de berekening zal uitvoeren in december 2001.

Artikel 3 van het nieuwe besluit betreffende de eigen middelen definieert de relevante bijzonderheden voor de aanpassing van de huidige maxima van 1,27% (betalingen) en 1,335% (vastleggingen). Het bepaalt ook dat dezelfde procedure moet worden gevolgd bij toekomstige wijzigingen van het stelsel van economische rekeningen die tot veranderingen van de hoogte van het BNP kunnen leiden.

2. Vereenvoudiging van de presentatie van de Britse correctie

Momenteel wordt voor de Britse correctie een overbodige dubbele berekening uitgevoerd overeenkom-

6. Révision du système des ressources propres (nouvel article 9)

Le Conseil européen a invité la Commission à entreprendre une révision générale du système des ressources propres, y compris les conséquences de l'élargissement avant le 1^{er} janvier 2006. Outre la révision du système, cet examen visera aussi la correction des déséquilibres budgétaires accordée au Royaume-Uni et la réduction consentie à l'Allemagne, à l'Autriche, aux Pays-Bas et à la Suède dans le financement de la compensation en faveur du Royaume-Uni. Également dans le cadre de cette révision, la question de la création de nouvelles ressources propres autonomes pour l'UE doit être examinée.

B. Adaptations et compléments à la décision de 1994 relative au système des ressources propres

1. Spécification de l'agrégat du PNB (article 3)

Pour l'application de la nouvelle décision, le PNB est défini comme le revenu national brut pour l'année aux prix du marché (RNB) tel qu'il est déterminé par le nouveau système européen des comptes économiques intégrés conformément au règlement n° 2223/96 du Conseil (SEC 95). L'application du SEC 95 pourrait donner lieu à des estimations différentes du PNB pour les Etats membres et pour l'Union européenne dans son ensemble. Il convient donc d'éviter que l'amélioration de la méthode statistique ne modifie le montant des ressources disponibles de l'Union.

A cette fin, le plafond actuel doit être adapté sur la base d'une comparaison entre les chiffres du PNB selon l'ancienne et la nouvelle réglementation sur une période de trois ans. Ces chiffres ne sont pas connus pour l'instant et la nouvelle décision relative aux ressources propres propose donc d'établir une formule pour procéder à cette adaptation. Il est proposé que la Commission effectue le calcul en décembre 2001.

L'article 3 de la nouvelle décision relative aux ressources propres définit les éléments pertinents pour l'adaptation des plafonds actuels de 1,27% (paiements) et 1,335% (engagements). Il prévoit également que la même procédure devra être adoptée si le système des comptes nationaux subit des modifications pouvant entraîner des changements dans le niveau du PNB.

2. Simplification de la présentation de la correction britannique

La présentation actuelle de la correction britannique suppose un double calcul superflu, conformé-

stigde in het Besluit 94/728/EG, Euratom vastgestelde concepten van «basisbedrag» en «referentiecompensatie». De Raad heeft op voorstel van de Commissie een vereenvoudiging aangenomen door slechts één wijze van berekening van de correctie aan te geven. Bovendien wordt voorgesteld alle berekeningen van de compensatie te baseren op transactiegegevens zodat de berekening van de voorlopige ramingen die momenteel op kasbasis geschiedt klopt met die van de definitieve correctie.

3. Ondergeschikte wijzigingen en in het nieuwe besluit te schrappen bepalingen

Een aantal passussen uit het besluit 94/728 EG, Euratom zoals de bepalingen betreffende het mechanisme van de degressieve restituties aan Griekenland, Spanje en Portugal en de berekening van de middelen voor de jaren voorafgaand aan 1988 zijn voorbijgestreefd en worden derhalve in het nieuwe besluit niet hernoemd.

4. Algemene bepalingen (nieuw artikel 10)

Het nieuwe besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na ontvangst van de laatste van de kennisgevingen door de lidstaten. Het is van kracht met ingang van 1 januari 2002 behalve Artikel 2, leden 3 en 4, die van kracht worden vanaf 1 januari 2001.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Louis MICHEL.

De minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,

Johan VANDE LANOTTE.

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS.

ment aux notions d'un «montant de base» et d'une «compensation de référence» définies dans la décision 94/728/CE, Euratom. Sur proposition de la Commission, le Conseil a accepté une simplification en indiquant qu'un seul moyen de calculer la compensation. Il est également proposé de fonder tous les calculs de la compensation sur les données relatives aux droits constatés, le calcul des estimations provisoires qui est actuellement basé sur les encaissements devenant ainsi cohérent avec celui de la correction définitive.

3. Modifications mineures et dispositions devant être supprimées dans la nouvelle décision

Quelques passages de la décision 94/728/CE, Euratom, comme les dispositions concernant le mécanisme de restitution dégressive en faveur de la Grèce, de l'Espagne et du Portugal ainsi que le calcul des ressources applicables aux exercices antérieurs à 1988 sont caduques et ne sont plus repris dans la nouvelle décision.

4. Dispositions générales (nouvel article 10)

La nouvelle décision entrera en vigueur le premier jour du mois suivant la réception de la dernière notification. Elle prendra effet le 1^{er} janvier 2002 à l'exception des dispositions de l'article 2, paragraphes 3 et 4 qui prendront effet à compter du 1^{er} janvier 2001.

Le ministre des Affaires étrangères,

Louis MICHEL.

Le ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,

Johan VANDE LANOTTE.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS.

WETSONTWERP**PROJET DE LOI**

ALBERT II,

Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Buitenlandse Zaken, van Onze minister van Begroting en van Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Buitenlandse Zaken, Onze minister van Begroting en Onze minister van Financiën zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege:

De minister van Buitenlandse Zaken,

Louis MICHEL.

De minister van Begroting,

Johan VANDE LANOTTE.

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS.

ALBERT II,

Roi des Belges,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre ministre des Affaires étrangères, de Notre ministre du Budget et de Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Affaires étrangères, Notre ministre du Budget et Notre ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Décision du Conseil de l'Union européenne du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés européennes, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi:

Le ministre des Affaires étrangères,

Louis MICHEL.

Le ministre du Budget,

Johan VANDE LANOTTE.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS.

**BESLUIT VAN DE RAAD
VAN 29 SEPTEMBER 2000**

**betreffende het stelsel van eigen middelen
van de Europese Gemeenschappen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 269,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 173,

Gezien het voorstel van de Commissie(1),

Gezien het advies van het Europees Parlement(2),

Gezien het advies van de Rekenkamer(3),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité(4),

Gezien het advies van het Comité van de Regio's(5),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Europese Raad van Berlijn van 24 en 25 maart 1999 heeft onder meer geconcludeerd dat het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen billijk, doorzichtig, kosteneffectief en eenvoudig moet zijn, en dat het gebaseerd moet zijn op criteria die het bijdragevermogen van iedere lidstaat het best weerspiegelen.

(2) Het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen moet de zekerheid bieden van toereikende middelen voor een goedende ontwikkeling van het beleid van de Gemeenschappen, waarbij de noodzaak van een strakke begrotingsdiscipline niet uit het oog mag worden verloren.

(3) De beste gegevens moeten worden gebruikt voor de begroting van de Europese Unie en de eigen middelen van de Gemeenschappen; de toepassing van het Europese stelsel van economische rekeningen (ESR 95) overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2223/96(6) zal de meting van de gegevens van de nationale rekeningen verbeteren.

(4) Ten behoeve van de eigen middelen moeten de meest recente concepten inzake statistiek worden gebruikt; dienovereenkomstig moet het bruto nationaal product (BNP) worden gedefinieerd als zijnde voor deze doeleinden gelijk aan het bruto nationaal inkomen (BNI) als door de Commissie krachtens het ESR 95 bepaald overeenkomstig Verordening nr. 2223/96.

(5) Indien wijzigingen van het ESR 95 resulteren in significante veranderingen in het BNI als bepaald door de Commissie overeen-

(1) PB C 274 E van 28.9.1999, blz. 39.

(2) PB C 368 van 20.12.1999, blz. 16.

(3) PB C

(4) PB C

(5) PB C

(6) PB L 310 van 30.11.1996, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 448/98 (PB L 58 van 27.2.1998, blz. 1).

**DÉCISION DU CONSEIL
DU 29 SEPTEMBRE 2000**

**du relative au système des ressources propres
des Communautés européennes**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 269,

vu le traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 173,

vu la proposition de la Commission(1),

vu l'avis du Parlement européen(2),

vu l'avis de la Cour des comptes(3),

vu l'avis du Comité économique et social(4),

vu l'avis du Comité des régions(5),

considérant ce qui suit:

(1) Le Conseil européen réuni à Berlin les 24 et 25 mars 1999 a conclu, entre autres, que le système des ressources propres des Communautés devrait être équitable, transparent, d'un rapport coût-efficacité satisfaisant, simple et fondé sur des critères qui traduisent au mieux la capacité contributive de chaque État membre.

(2) Le système des ressources propres des Communautés doit assurer des ressources suffisantes pour le développement ordonné des politiques des Communautés, sous réserve de la nécessité d'une discipline budgétaire stricte.

(3) Il est approprié d'utiliser les meilleures données aux fins du budget de l'Union européenne et des ressources propres des Communautés. L'application du système européen des comptes économiques intégrés (ci-après dénommé «SEC 95») conformément au règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil(6), améliorera la qualité de mesure des données relatives aux comptes nationaux.

(4) Il est opportun d'employer les notions statistiques les plus récentes aux fins des ressources propres et, partant, de définir le produit national brut (PNB) comme étant équivalent, à ces fins, au revenu national brut (RNB) tel qu'il est déterminé par la Commission en application du SEC 95, conformément au règlement (CE) n° 2223/96.

(5) En outre, si les modifications apportées au SEC 95 entraînent des changements substantiels dans le RNB tel qu'il est

(1) JO C 274 E du 28.9.1999, p. 39.

(2) JO C 368 du 20.12.1999, p. 16.

(3) JO C

(4) JO C

(5) JO C

(6) JO L 310 du 30.11.1996, p. 1. Règlement modifié par le règlement (CE) n° 448/98 (JO L 58 du 27.2.1998, p. 1).

komstig Verordening (EG) nr. 2223/96, moet de Raad besluiten of deze wijzigingen ook voor de eigen middelen gelden.

(6) Bij Besluit 94/728/EG, Euratom van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen(1) werd het maximumbedrag van de eigen middelen voor 1999 op 1,27 % van het bruto nationaal product van de Gemeenschappen tegen marktprijzen vastgesteld en werd voor de kredieten voor vastleggingen een algemeen maximum van 1,335 % van het bruto nationaal product van de Gemeenschappen bepaald.

(7) Die in percent van het bruto nationaal product uitgedrukte maximumbedragen moeten worden aangepast teneinde het bedrag van de financiële middelen dat ter beschikking van de Gemeenschappen wordt gesteld ongewijzigd te houden, zulks door vaststelling van een formule voor het bepalen van de nieuwe maxima in verhouding tot het voor deze doeleinden vastgestelde bruto nationaal product, welke na het van kracht worden van dit besluit moet worden toegepast.

(8) In de toekomst moet, bij gelegenheid van veranderingen in het ESR 95 die belangrijke gevolgen voor de hoogte van het bruto nationaal product hebben, dezelfde methode worden gebruikt.

(9) Met het oog op de voortzetting van het proces, waarbij rekening wordt gehouden met het vermogen van elke lidstaat om aan het stelsel van eigen middelen bij te dragen, en waarbij voor de minst welvarende lidstaten de regressieve elementen van het huidige stelsel worden bijgesteld, is de Europese Raad van Berlijn van 24 en 25 maart 1999 tot de conclusie gekomen dat de financieringsregels van de Unie als volgt moeten worden gewijzigd:

- het maximale opdrachtperscentage van de BTW-middelen wordt van 1 % verlaagd tot 0,75 % in 2002 en 2003 en tot 0,50 % vanaf 2004;

- de BTW-grondslag van de lidstaten blijft afgetopt op 50 % van hun bruto nationaal product.

(10) De Europese Raad van 24 en 25 maart 1999 heeft het in zijn conclusies passend geacht het bedrag te verhogen dat de lidstaten inhouden ter dekking van de inningskosten met betrekking tot de zogenaamde traditionele eigen middelen die aan de begroting van de Europese Unie worden afgedragen.

(11) De begrotingsonevenwichtigheden moeten zodanig worden gecorrigeerd dat de voor het beleid van de Gemeenschappen beschikbare eigen middelen niet worden beïnvloed en in de mate van het mogelijke moeten worden opgelost door het uitgavenbeleid.

(12) De Europese Raad van 24 en 25 maart 1999 heeft geconcludeerd dat bij de wijze van berekening van de correctie voor begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk, als omschreven in Besluit 88/376/CEE(2), Euratom en bevestigd bij Besluit 94/728/EG, Euratom, geen rekening mag worden gehouden met buitengewone voordeelen die voortvloeien uit veranderingen van de financieringssystemen en de toekomstige uitbreidingen; tegelijkertijd zal er ten tijde van de uitbreiding ook een aanpassing komen om de «totale toegewezen uitgaven» te verlagen met een bedrag dat gelijk is aan de jaarlijkse pretoetredingsuitgaven in de kandidaat-lidstaten, waardoor ervoor wordt gezorgd dat de uitgaven waarvoor thans geen correctie geldt, ook in de toekomst niet worden gecorrigeerd.

déterminé par la Commission conformément au règlement (CE) n° 2223/96, il est opportun que le Conseil décide si ces modifications s'appliquent aux fins des ressources propres.

(6) Conformément à la décision 94/728/CE, Euratom du Conseil du 31 octobre 1994, relative au système des ressources propres des Communautés européennes(1), le plafond maximum des ressources propres pour 1999 a été fixé à 1,27% du PNB des Communautés aux prix du marché, et le plafond global a été fixé à 1,335% du PNB des Communautés pour les crédits pour engagements.

(7) Il est approprié d'adapter ces plafonds exprimés en pourcentage du PNB de manière à maintenir inchangé le montant des ressources financières mises à la disposition des Communautés en établissant une formule pour déterminer les nouveaux plafonds, par rapport au PNB tel que défini aux fins de la présente décision, à appliquer à partir de l'entrée en vigueur de la présente décision.

(8) Il est approprié d'utiliser la même méthode à l'avenir à l'occasion des modifications du SEC 95 qui pourraient avoir des effets sur le niveau du PNB.

(9) En vue de maintenir le processus de prise en compte de la capacité contributive de chaque État membre au système des ressources propres et de corriger, pour les États membres les moins prospères, les éléments régressifs du système actuel, le Conseil européen, réuni à Berlin les 24 et 25 mars 1999, a conclu que les règles de financement de l'Union devraient être modifiées comme suit:

- le taux d'appel maximal de la ressource TVA serait ramené de 1 % à 0,75 % en 2002 et 2003, et à 0,50 % à partir de 2004,

- l'assiette TVA des États membres resterait réduite à 50 % de leur PNB.

(10) Le Conseil européen, réuni les 24 et 25 mars 1999, a conclu qu'il était utile d'adapter le montant retenu par les États membres pour couvrir les frais liés à la perception en relation avec les ressources propres dites traditionnelles versées au budget de l'Union européenne.

(11) Les déséquilibres budgétaires devraient être corrigés de façon à ne pas affecter les ressources propres mises à la disposition des politiques communautaires et résolus, dans la mesure du possible, par une politique de dépenses.

(12) Le Conseil européen des 24 et 25 mars 1999 a conclu que la méthode de calcul de la correction des déséquilibres budgétaires en faveur du Royaume-Uni définie dans la décision 88/376/CEE, Euratom(2), et confirmée par la décision 94/728/CE, Euratom ne devrait pas inclure les gains exceptionnels résultant des modifications des systèmes de financement et de l'élargissement futur. Par voie de conséquence, lors de l'élargissement, un ajustement réduira le «total des dépenses réparties» d'un montant équivalent à celui des dépenses annuelles de pré-adhésion dans les pays candidats, ce qui garantira que les dépenses ne faisant pas l'objet d'une compensation demeurent ainsi.

(1) PB L 293 van 12.11.1994, blz. 9.

(2) PB L 185 van 15.7.1998, blz. 24.

(1) JO L 293 du 12.11.1994, p. 9.

(2) JO L 185 du 15.7.1998, p. 24.

(13) De beschrijving van de berekening van de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane correctie voor begrotingsonevenwichtigheden is om redenen van duidelijkheid vereenvoudigd; deze vereenvoudiging heeft geen gevolgen voor het bedrag van de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane correctie.

(14) De Europese Raad van 24 en 25 maart 1999 heeft besloten de financiering van de correctie voor begrotingsonevenwichtigheden ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk zodanig te wijzigen dat Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden een verlaging van hun aandeel in de financiering tot 25% van hun normale aandeel tegemoet kunnen zien.

(15) De monetaire reserve, hierna «monetaire reserve EOGFL» genoemd, de reserve voor de financiering van het Garantiefonds en de reserve voor spoedhulp in niet-lidstaten vallen onder bijzondere regelingen.

(16) De Commissie moet vóór 1 januari 2006 een algemeen onderzoek instellen naar de werking van het stelsel van eigen middelen, zo nodig vergezeld van passende voorstellen, zulks in het licht van alle relevante elementen, waaronder de gevolgen van de uitbreiding voor de financiering van de begroting van de Europese Unie, de mogelijkheid tot wijziging van de samenstelling van de eigen middelen — door het creëren van nieuwe autonome eigen middelen — en de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane correctie voor begrotingsonevenwichtigheden alsmede de verlaging van het aandeel van Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden in de financiering van deze correctie voor het Verenigd Koninkrijk.

(17) Er dient te worden voorzien in bepalingen die de overgang mogelijk maken van het bij Besluit 94/728/EG, Euratom ingevoerde stelsel naar het uit dit besluit voortvloeiende stelsel.

(18) De Europese Raad van 24 en 25 maart heeft besloten dat dit besluit op 1 januari 2002 van kracht moet worden,

HEEFT DE VOLGENDE BEPALINGEN VASTGESTELD WAARVAN HIJ DE AANNEMING DOOR DE LIDSTATEN AANBEVEELT:

Artikel 1

Aan de Gemeenschappen worden overeenkomstig de in de volgende artikelen vastgelegde regels eigen middelen toegekend voor de financiering van de begroting van de Europese Unie overeenkomstig artikel 269 van het EG-Verdrag en artikel 173 van het EGA-Verdrag.

De begroting van de Europese Unie wordt, onverminderd andere ontvangsten, volledig uit de eigen middelen van de Gemeenschappen gefinancierd.

Artikel 2

1. De op de begroting van de Europese Unie opgevoerde eigen middelen worden gevormd door de ontvangsten uit:

a) de heffingen, premies, extra bedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en de overige door de instellingen van de Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten op het handelsverkeer met niet-lidstaten, alsmede de bijdragen en andere heffingen die in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker zijn vastgesteld;

(13) Pour des raisons de clarté, la description du calcul de la correction des déséquilibres budgétaires en faveur du Royaume-Uni a été simplifiée. Cette simplification n'a pas d'incidence sur la détermination du montant de la correction accordée au Royaume-Uni.

(14) Le Conseil européen des 24 et 25 mars 1999 a conclu que le financement de la correction des déséquilibres budgétaires en faveur du Royaume-Uni devait être modifié pour permettre à l'Allemagne, à l'Autriche, aux Pays-Bas et à la Suède de ramener leur contribution financière à 25% de la contribution normale.

(15) La réserve monétaire, ci-après la «réserve monétaire FEOGA», la réserve pour le financement du Fonds de garantie de prêts et la réserve pour aides d'urgence dans les pays tiers sont couvertes par des dispositions spécifiques.

(16) Il convient que la Commission entreprenne, avant le 1^{er} janvier 2006, un examen général du fonctionnement du système des ressources propres et formule à cet égard, le cas échéant, des propositions pertinentes, compte tenu de l'ensemble des facteurs utiles, y compris, les effets de l'élargissement sur le financement du budget de l'Union européenne, la possibilité de modifier la structure des ressources propres en créant de nouvelles ressources propres autonomes et la correction des déséquilibres budgétaires accordée au Royaume-Uni, ainsi que de la réduction accordée à l'Allemagne, à l'Autriche, aux Pays-Bas et à la Suède dans le financement des déséquilibres budgétaires en faveur du Royaume-Uni.

(17) Des dispositions doivent être arrêtées pour préciser le passage du système introduit par la décision 94/728/CE, Euratom au système découlant de la présente décision.

(18) Le Conseil européen des 24 et 25 mars 2000 a conclu que la présente décision devrait prendre effet le 1^{er} janvier 2002,

A ARRÊTÉ LES PRÉSENTES DISPOSITIONS, DONT IL RECOMMANDÉ L'ADOPTION AUX ÉTATS MEMBRES:

Article premier

Des ressources propres sont attribuées aux Communautés en vue d'assurer le financement du budget de l'Union européenne selon les modalités fixées dans les articles qui suivent, conformément à l'article 269 du traité instituant la Communauté européenne (ci-après dénommé «traité CE») et à l'article 173 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique (ci-après dénommé «traité Euratom»).

Le budget de l'Union européenne est, sans préjudice des autres recettes, intégralement financé par les ressources propres des Communautés.

Article 2

1. Constituent des ressources propres inscrites au budget de l'Union européenne, les recettes provenant:

a) des prélèvements, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants ou éléments additionnels et des autres droits établis ou à établir par les institutions des Communautés sur les échanges avec les pays non-membres dans le cadre de la politique agricole commune, ainsi que des cotisations et autres droits prévus dans le cadre de l'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre;

b) de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief en de overige door de instellingen van de Gemeenschappen ingevoerde of in te voeren rechten op het handelsverkeer met niet-lidstaten, alsmede de douanerechten op de onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende producten;

c) de toepassing van een voor alle lidstaten geldend uniform percentage op de BTW-grondslag die op uniforme wijze is vastgesteld volgens communautaire voorschriften. De hiertoe in aanmerking te nemen grondslag mag niet meer bedragen dan 50% van het BNP van elke lidstaat, als omschreven in lid 7;

d) de toepassing van een, met inachtneming van alle andere ontvangsten, in het kader van de begrotingsprocedure vast te stellen percentage op de som van het BNP van alle lidstaten.

2. De ontvangsten uit andere belastingen die in het kader van een gemeenschappelijk beleid overeenkomstig het EG-Verdrag of het Euratom-Verdrag worden ingesteld, voorzover de procedure van artikel 269 van het EG-Verdrag of van artikel 173 van het Euratom-Verdrag is voltooid, vormen eveneens eigen middelen die op de begroting van de Europese Unie worden opgevoerd.

3. Als inningskosten houden de lidstaten 25 % in op de in lid 1, onder a) en b), bedoelde bedragen die na 31 december 2000 worden vastgesteld.

4. Het in lid 1, onder c), bedoelde uniforme percentage is gelijk aan het verschil tussen

a) het maximale opdrachtperscentage van de BTW-middelen, dat wordt vastgesteld op

0,75 % in 2002 en 2003,

0,50 % vanaf 2004,

en

b) een percentage («bevroren percentage») dat overeenkomt met de verhouding tussen het bedrag van de in artikel 4 bedoelde correctie en de som van de BTW-grondslagen, vastgesteld overeenkomstig lid 1, onder c), van alle lidstaten, in aanmerking nemend dat het Verenigd Koninkrijk niet deelneemt in de financiering van zijn correctie en dat het aandeel van Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden in de financiering van de Britse correctie tot een vierde van zijn normale waarde wordt teruggebracht.

5. Het overeenkomstig lid 1, onder d), vastgestelde perscentage is van toepassing op het BNP van elke lidstaat.

6. Indien de begroting aan het begin van het begrotingsjaar niet is vastgesteld, blijven het voordien vastgestelde uniforme BTW-perscentage en het op het BNP van de lidstaten toe te passen perscentage, onverminderd de bepalingen die overeenkomstig artikel 8, lid 2, worden vastgesteld voor de monetaire reserve EOGFL, de reserve voor de financiering van het Garantiefonds en de reserve voor noodhulp in derde landen, van toepassing tot de inwerkingtreding van de nieuwe percentages.

7. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder BNP verstaan: bruto nationaal inkomen voor het betrokken jaar tegen marktprijzen (BNI), als bepaald door de Commissie krachtens het ESR 1995, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2223/96.

Indien wijzigingen van het ESR 1995 resulteren in significante veranderingen in het bruto nationaal inkomen, als bepaald door de Commissie, besluit de Raad, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement, met eenparigheid van stemmen of deze wijzigingen gelden voor de toepassing van dit besluit.

b) des droits du tarif douanier commun et des autres droits établis ou à établir par les institutions des Communautés sur les échanges avec les pays non-membres et des droits de douanes sur les produits relevant du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier;

c) de l'application d'un taux uniforme valable pour tous les États membres à l'assiette harmonisée de la TVA, déterminée selon les règles de la Communauté. L'assiette à prendre en compte à cet effet n'excède pas 50 % du PNB de chaque État membre, tel qu'il est défini au paragraphe 7;

d) de l'application d'un taux — à fixer dans le cadre de la procédure budgétaire compte tenu de toutes les autres recettes — à la somme des PNB de tous les États membres.

2. Constituent en outre des ressources propres inscrites au budget de l'Union européenne les recettes provenant de toutes nouvelles taxes qui seraient instituées, dans le cadre d'une politique commune, conformément au traité CE ou au traité Euratom, pour autant que la procédure de l'article 269 du traité CE ou de l'article 173 du traité Euratom ait été menée à son terme.

3. Les États membres retiennent, à titre de frais de perception, 25 % des montants visés au paragraphe 1, points a) et b), qui sont constatés après le 31 décembre 2000.

4. Le taux uniforme visé au paragraphe 1, point c), correspond au taux résultant de la différence entre :

a) le taux d'appel maximal de la ressource TVA, qui est fixé à :

0,75 % en 2002 et 2003,

0,50 % à partir de 2004,

et

b) un taux («taux gelé») équivalent au ratio entre le montant de la compensation visée à l'article 4 et la somme des assiettes TVA (établies conformément au paragraphe 1, point c)) de tous les États membres, en tenant compte du fait que le Royaume-Uni est exclu du financement de la correction dont il bénéficie et que la part de l'Allemagne, de l'Autriche, des Pays-Bas et de la Suède dans le financement de la correction accordée au Royaume-Uni est ramenée à un quart par rapport à sa valeur normale.

5. Le taux fixé au paragraphe 1, point d), est applicable au PNB de chaque État membre.

6. Si, au début de l'exercice, le budget n'a pas été adopté, le taux uniforme de la TVA et le taux applicable aux PNB des États membres précédemment fixés, sans préjudice des dispositions arrêtées conformément à l'article 8, paragraphe 2, en ce qui concerne la réserve monétaire FEOGA, la réserve pour le financement du Fonds de garantie des prêts et la réserve pour aides d'urgence dans les pays tiers, restent applicables jusqu'à l'entrée en vigueur des nouveaux taux.

7. Pour l'application de la présente décision, le PNB est défini comme le RNB pour l'année aux prix du marché, tel qu'il est déterminé par la Commission en application du SEC 95, conformément au règlement (CE) n° 2223/96.

En cas de modifications du SEC 95 entraînant des changements du RNB tel qu'il est déterminé par la Commission, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après consultation du Parlement européen, décide si ces modifications s'appliquent aux fins de la présente décision.

Artikel 3

1. Het totale bedrag van de aan de Gemeenschappen ter dekking van de kredieten voor betalingen toegewezen eigen middelen mag een bepaald percentage van de som van het BNP van de lidstaten niet overschrijden. Dit percentage, met twee decimalen, wordt door de Commissie in december 2001 berekend volgens de volgende formule:

Maximum van de eigen middelen =

$$\frac{1,27\% \times \text{BNP van 1998 + 1999 + 2000 volgens het ESR tweede editie}}{\text{BNP van 1998 + 1999 + 2000 volgens het ESR 1995}}$$

2. De in de algemene begroting van de Gemeenschappen opgevoerde kredieten voor vastleggingen moeten een geordende ontwikkeling te zien geven tot een totaal bedrag dat een bepaald percentage van de som van het BNP van de lidstaten niet overschrijdt. Dit percentage, met twee decimalen, wordt door de Commissie in december 2001 berekend volgens de volgende formule:

Maximum van de kredieten voor vastleggingen =

$$\frac{1,335\% \times \text{BNP van 1998 + 1999 + 2000 volgens het ESR tweede editie}}{\text{BNP van 1998 + 1999 + 2000 volgens het ESR 1995}}$$

Er wordt een gepaste verhouding tussen de kredieten voor vastleggingen en de kredieten voor betalingen in acht genomen om ervoor te zorgen dat zij verenigbaar zijn en om in de volgende jaren de hand te kunnen houden aan het in lid 1 vermelde maximum.

3. De Commissie deelt de begrotingsautoriteit vóór 31 december 2001 de nieuwe maxima voor de eigen middelen mee.

4. De methode die is beschreven in de leden 1 en 2, wordt gevuld bij wijzigingen van het ESR 1995 die tot veranderingen van de hoogte van het BNP leiden.

Artikel 4

Aan het Verenigd Koninkrijk wordt een correctie voor begrotingsonevenwichtigheden toegestaan.

Deze correctie wordt bepaald:

a) door het verschil in het voorafgaande begrotingsjaar te berekenen tussen:

— het procentuele aandeel van het Verenigd Koninkrijk in de som van de niet-afgetopte BTW-grondslagen, en

— het procentuele aandeel van het Verenigd Koninkrijk in de totale toegerekende uitgaven;

b) door het aldus verkregen verschil te vermenigvuldigen met de totale toegerekende uitgaven;

c) door het resultaat van b) te vermenigvuldigen met 0,66;

d) door van het resultaat van c) de effecten af te trekken die de overgang naar de afgetopte BTW en de in artikel 2, lid 1, onder d), bedoelde afdrachten voor het Verenigde Koninkrijk meebrengen, dat wil zeggen het verschil tussen:

— het bedrag dat door het Verenigd Koninkrijk zou zijn afgedragen voor de bedragen gefinancierd uit de middelen bedoeld in artikel 2, lid 1, onder c) en d), indien het uniforme percentage was toegepast op de niet-afgetopte BTW-grondslagen,

Article 3

1. Le montant total des ressources propres attribué aux Communautés pour couvrir les crédits pour paiements ne peut pas dépasser un certain pourcentage du montant total des PNB des États membres. Ce pourcentage, exprimé avec deux décimales, sera calculé par la Commission en décembre 2001 sur la base de la formule suivante :

Plafond des ressources propres =

$$\frac{1,27\% \times \text{PNB SEC seconde édition 1998 + 1999 + 2000}}{\text{PNB SEC 95 1998 + 1999 + 2000}}$$

2. Les crédits pour engagements inscrits au budget général de l'Union européenne doivent avoir une évolution ordonnée aboutissant à une enveloppe globale qui n'est pas supérieure à un certain pourcentage du total des PNB des États membres. Ce pourcentage, exprimé avec deux décimales, sera calculé par la Commission en décembre 2001 sur la base de la formule suivante :

Plafond des crédits pour engagements :

$$\frac{1,335\% \times \text{PNB SEC seconde édition 1998 + 1999 + 2000}}{\text{PNB SEC 95 1998 + 1999 + 2000}}$$

Une relation ordonnée sera maintenue entre crédits pour engagements et crédits pour paiements afin de garantir leur compatibilité et de permettre le respect des plafonds mentionnés au paragraphe 1 pour les années suivantes.

3. La Commission communique à l'Autorité budgétaire les nouveaux plafonds des ressources propres avant le 31 décembre 2001.

4. La méthode, décrite aux paragraphes 1 et 2, s'applique en cas de modification du SEC 95 entraînant des changements dans le niveau du PNB.

Article 4

Une correction des déséquilibres budgétaires est accordée au Royaume-Uni.

Cette correction est établie :

a) en calculant la différence, au cours de l'exercice précédent, entre :

— la part en pourcentage du Royaume-Uni dans la somme des assiettes TVA non écrêtées et

— la part en pourcentage du Royaume-Uni dans le total des dépenses réparties;

b) en multipliant la différence ainsi obtenue par le total des dépenses réparties;

c) en multipliant le résultant obtenu sous b) par 0,66;

d) en soustrayant du résultat obtenu sous c) l'effet qui résulte pour le Royaume-Uni du passage à la TVA écrêtée et aux versements visés à l'article 2, paragraphe 1, point d), c'est-à-dire la différence entre :

— ce que le Royaume-Uni aurait dû payer pour les montants financés par les ressources visées à l'article 2, paragraphe 1, points c) et d), si le taux uniforme de TVA avait été appliqué à des assiettes non écrêtées

en

— de uit de toepassing van artikel 2, lid 1, onder c) en d), voortvloeiende afdrachten van het Verenigd Koninkrijk;

e) door met ingang van 2001 van het resultaat van d) de nettovoordelen voor het Verenigd Koninkrijk af te trekken die het gevolg zijn van de verhoging van het percentage van de in artikel 2, lid 1, onder a) en b), bedoelde middelen dat door de lidstaten ter dekking van hun inningskosten en verwante kosten wordt ingehouden;

f) bij elke uitbreiding van de Europese Unie zal het resultaat van e) worden aangepast om de Britse correctie te verlagen, opdat de uitgaven waarvoor thans geen correctie geldt ook na de uitbreiding niet worden gecorrigeerd. De aanpassing zal geschieden door de totale toegerekende uitgaven te verlagen met een bedrag dat gelijk is aan de jaarlijkse pretoetredingsuitgaven in de toetredende landen. Alle aldus berekende bedragen worden overgedragen naar het volgende jaar en worden jaarlijks aangepast door toepassing van de BNP-deflator die voor de aanpassing van de financiële vooruitzichten wordt gebruikt.

Artikel 5

1. De financiële last van de correctie wordt als volgt door de overige lidstaten gedragen:

De verdeling van de last wordt eerst berekend volgens het aandeel van iedere lidstaat in de in artikel 2, lid 1, onder d), bedoelde afdrachten, waarbij het Verenigd Koninkrijk buiten beschouwing wordt gelaten; vervolgens wordt de verdeling zodanig aangepast dat het aandeel in de financiering van Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden tot een vierde van hun normale aandeel wordt beperkt.

2. De correctie wordt aan het Verenigd Koninkrijk toegekend in de vorm van een vermindering van zijn afdrachten ten gevolge van de toepassing van artikel 2, lid 1, onder c) en d). De door de overige lidstaten gedragen financiële last wordt toegevoegd aan hun afdrachten ten gevolge van de toepassing voor elke lidstaat van artikel 2, lid 1, onder c) en d).

3. De Commissie voert de voor de toepassing van artikel 4 en dit artikel vereiste berekeningen uit.

4. Indien de begroting aan het begin van het begrotingsjaar niet is vastgesteld, blijven de correctie ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk en de door de overige lidstaten gedragen financiële last van toepassing zoals zij in de laatste definitief vastgestelde begroting waren opgenomen.

Artikel 6

De in artikel 2 bedoelde ontvangsten dienen zonder onderscheid te worden gebruikt voor de financiering van alle uitgaven die op de begroting zijn opgevoerd. De in de begroting opgenomen ontvangsten die nodig zijn voor de gehele of gedeeltelijke dekking van de monetaire reserve EOGFL, de reserve voor de financiering van het Garantiefonds en de reserve voor noodhulp in derde landen worden pas bij de lidstaten afgeroepen wanneer de reserves worden angelegd. Bepalingen betreffende de werking van deze reserves worden, indien nodig, vastgesteld overeenkomstig artikel 8, lid 2.

Artikel 7

Het eventuele overschot van de ontvangsten van de Gemeenschappen ten opzichte van de totale werkelijke uitgaven gedurende een begrotingsjaar wordt naar het volgende begrotingsjaar overgedragen.

et

— les versements du Royaume-Uni conformément à l'article 2, paragraphe 1, points c) et d);

e) à partir de 2001, en soustrayant du résultat obtenu sous d) les gains nets du Royaume-Uni résultant de l'augmentation du pourcentage des ressources visées à l'article 2, paragraphe 1, points a) et b), retenu par les États membres pour couvrir les frais de perception et connexes;

f) à chaque élargissement de l'Union européenne, un ajustement à opérer sur le résultat visé sous e) sera calculé afin de réduire la compensation, garantissant ainsi que les dépenses non compensées avant l'élargissement le demeurent après l'élargissement. Cet ajustement est effectué en réduisant le montant total des dépenses réparties d'un montant équivalent aux dépenses annuelles de pré-adhésion dans les pays candidats. Tous les montants ainsi calculés sont reportés aux exercices suivants et sont ajustés annuellement en appliquant le déflateur du PNB euro utilisé pour l'adaptation des perspectives financières.

Article 5

1. La charge financière de la correction est assumée par les autres États membres selon les modalités suivantes :

La répartition de la charge est d'abord calculée en fonction de la part respective des États membres dans les versements visés à l'article 2, paragraphe 1, point d), le Royaume-Uni étant exclu; elle est ensuite ajustée de façon à limiter la contribution financière de l'Allemagne, de l'Autriche, des Pays-Bas et de la Suède à un quart de leur contribution normale résultant de ce calcul.

2. La correction est accordée au Royaume-Uni par réduction de ses versements résultant de l'application de l'article 2, paragraphe 1, points c) et d). La charge financière assumée par les autres États membres est ajoutée aux versements résultant de l'application, pour chaque État membre, de l'article 2, paragraphe 1, points c) et d).

3. La Commission effectue les calculs nécessaires pour l'application de l'article 4 et du présent article.

4. Si, au début de l'exercice, le budget n'a pas été adopté, la correction accordée au Royaume-Uni et la charge financière assumée par les autres États membres, inscrites dans le dernier budget définitivement arrêté, restent d'application.

Article 6

Les recettes visées à l'article 2 sont utilisées indistinctement pour financer toutes les dépenses inscrites au budget. Les recettes nécessaires à la couverture totale ou partielle de la réserve monétaire FEOGA, de la réserve pour le financement du Fonds de garantie des prêts et de la réserve pour aides d'urgence dans les pays tiers, inscrites au budget, ne sont appelées auprès des États membres qu'au moment de la mise en œuvre des réserves. Les dispositions relatives au fonctionnement de ces réserves sont arrêtées, en tant que de besoin, conformément à l'article 8, paragraphe 2.

Article 7

L'excédent éventuel des recettes des Communautés sur l'ensemble des dépenses effectives au cours d'un exercice est reporté à l'exercice suivant.

Eventuele overschotten als gevolg van een overschrijving uit de hoofdstukken van het EOGFL, Afdeling Garantie, of een overschat van het Garantiefonds als gevolg van externe maatregelen, naar de staat van ontvangsten van de begroting, worden als eigen middelen beschouwd.

Artikel 8

1. De in artikel 2, lid 1, onder *a*) en *b*), bedoelde eigen middelen van de Gemeenschappen worden door de lidstaten geïnd overeenkomstig de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, die waar nodig aan de communautaire voorschriften worden aangepast.

De Commissie onderzoekt regelmatig de nationale bepalingen waarvan de lidstaten haar in kennis stellen, deelt de lidstaten de aanpassingen mee die zij noodzakelijk acht om deze bepalingen in overeenstemming te brengen met de communautaire voorschriften, en brengt verslag uit aan de begrotingsautoriteit. De lidstaten stellen de in artikel 2, lid 1, onder *a*) tot *d*), bedoelde middelen ter beschikking van de Commissie.

2. Onverminderd het in artikel 248 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en artikel 160 C van het EGA-Verdrag bedoelde onderzoek van de rekeningen en van de wettigheid en regelmatigheid, waarbij met name de betrouwbaarheid en doelmatigheid van de nationale stelsels en methoden voor de vaststelling van de grondslag van de eigen middelen uit de BTW en het BNP worden onderzocht, en onverminderd de krachtens artikel 279, onder *c*), van het EG-Verdrag en artikel 183, onder *c*), van het EGA-Verdrag georganiseerde controles, stelt de Raad met eenparigheid van stemmen, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement, de bepalingen vast die nodig zijn voor de uitvoering van dit besluit, alsmede de bepalingen betreffende het toezicht op de inning, de terbeschikkingstelling aan de Commissie van de in de artikelen 2 en 5 bedoelde ontvangsten.

Artikel 9

De Commissie stelt vóór 1 januari 2006 een algemeen onderzoek in betreffende het stelsel van eigen middelen, zonodig vergezeld van passende voorstellen, zulks in het licht van alle relevante elementen, waaronder, onder andere, de gevolgen van de uitbreiding voor de financiering van de begroting, de mogelijkheid tot wijziging van de samenstelling van de eigen middelen — door het creëren van nieuwe autonome eigen middelen — en de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane correctie voor begrotingsonevenwichtigheden, alsook de in artikel 5, lid 3, bedoelde verlaging voor Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden.

Artikel 10

1. Dit besluit wordt door de secretaris-generaal van de Raad ter kennis van de lidstaten gebracht en wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

De lidstaten stellen de secretaris-generaal van de Raad onverwijld in kennis van de voltooiing van de volgens hun grondwettelijke bepalingen voor de aanneming van dit besluit vereiste procedures.

Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op de datum van ontvangst van de laatste van de in de tweede alinea bedoelde kennisgevingen. Het is van kracht met ingang van 1 januari 2002, behalve artikel 2, leden 3 en 4, die van kracht worden op 1 januari 2001.

2. a) Behoudens het bepaalde onder *b*) wordt besluit 94/728/EG, Euratom op 1 januari 2002 ingetrokken. Verwijzingen naar het besluit van de Raad van 21 april 1970 betreffende de

Les excédents éventuels résultant d'un virement de chapitres FEOGA, section «garantie», ou les excédents du Fonds de garantie relatif aux actions extérieures versés à l'état des recettes du budget sont considérés comme constituant des ressources propres.

Article 8

1. Les ressources propres des Communautés visées à l'article 2, paragraphe 1, points *a*) et *b*), sont perçues par les États membres conformément aux dispositions législatives, réglementaires et administratives nationales, qui sont, le cas échéant, adaptées aux exigences de la réglementation communautaire.

La Commission procède, à intervalles réguliers, à un examen des dispositions nationales qui lui sont communiquées par les États membres, notifie aux États membres les adaptations qu'elle juge nécessaires pour assurer leur conformité avec la réglementation communautaire, et fait rapport à l'Autorité budgétaire. Les États membres mettent les ressources visées à l'article 2, paragraphe 1, points *a*) à *d*) à la disposition de la Commission.

2. Sans préjudice de la vérification des comptes et des contrôles de conformité et de régularité prévus à l'article 248 du traité CE et à l'article 160 C du traité Euratom, cette vérification et ces contrôles portant essentiellement sur la fiabilité et l'efficacité des procédures et systèmes nationaux de détermination de la base pour les ressources propres provenant de la TVA et du PNB, et sans préjudice des contrôles organisés en vertu de l'article 279, point *c*), du traité CE et de l'article 183, point *c*), du traité Euratom, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après consultation du Parlement européen, arrête les dispositions nécessaires à la mise en œuvre de la présente décision ainsi que celles relatives au contrôle du recouvrement, à la mise à disposition de la Commission et au versement des recettes visées aux articles 2 et 5.

Article 9

La Commission entreprend, avant le 1^{er} janvier 2006, un réexamen général du système des ressources propres, accompagné, le cas échéant, de propositions appropriées, en tenant compte de tous les facteurs pertinents, y compris, les effets de l'élargissement sur le financement du budget, la possibilité de modifier la structure des ressources propres en créant de nouvelles ressources propres autonomes et la correction des déséquilibres budgétaires accordée au Royaume-Uni ainsi que la réduction accordée à l'Allemagne, à l'Autriche, aux Pays-Bas et à la Suède, visée à l'article 5, paragraphe 1.

Article 10

1. La présente décision est notifiée aux États membres par le Secrétaire général du Conseil et publiée au Journal officiel des Communautés européennes.

Les États membres notifient sans délai au Secrétaire général du Conseil l'accomplissement des procédures requises par leurs règles constitutionnelles respectives pour l'adoption de la présente décision.

La présente décision entre en vigueur le premier jour du mois suivant la réception de la dernière des notifications visées au deuxième alinéa. Elle prend effet au 1^{er} janvier 2002, à l'exception de l'article 2, paragraphe 3, et de l'article 4, qui prennent effet au 1^{er} janvier 2001.

2. a) Sous réserve du point *b*), la décision 94/728/CE, Euratom est abrogée au 1^{er} janvier 2002. Toute référence à la décision du Conseil du 21 avril 1970 relative au remplacement des contribu-

vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen(1), Besluit 85/257/EEG, Euratom van de Raad van 7 mei 1985(2) en Besluit 88/376/EEG, Euratom of Besluit 94/728/EG, Euratom worden beschouwd als verwijzingen naar het onderhavige besluit.

b) De artikelen 2, 4 en 5 van Besluit 88/376/EEG, Euratom en Besluit 94/728/EG, Euratom blijven van toepassing op de berekening en de aanpassing van de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van een voor alle lidstaten geldend uniform percentage op de BTW-grondslag die op uniforme wijze is vastgesteld en beperkt tot 50 of 55 % van het BNP van elke lidstaat, al naar het jaar, en op de berekening van de correctie voor begrotingsonevenwichtigheden ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk voor de jaren 1988 tot 2000.

c) Op de in artikel 2, lid 1, onder *a*) en *b*), bedoelde bedragen die vóór 28 februari 2001 door de lidstaten dienen te zijn gesteld overeenkomstig de geldende communautaire voorschriften, wordt door de lidstaten 10% als inningskosten ingehouden.

Gedaan te Brussel, 29 september 2000.

voor de Raad

de Voorzitter

w.g. L. FABIUS.

Voor eenhuidend gewaarmarkt afschrift
de Secretaris-generaal/Hoge vertegenwoordiger voor deze
 Sixten KORKMAN,
Directeur-Général

(1) PB L 94 van 28.4.1970, blz. 18.

(2) PB L 128 van 14.5.1985, blz. 15. Besluit ingetrokken bij Besluit 88/376/EEG, Euratom.

tions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés(1), à la décision 85/257/CEE, Euratom du 7 mai 1985 relative au système des ressources propres des Communautés(2), à la décision 88/376/CEE, Euratom, ou à la décision 94/728/CE, Euratom, doit s'entendre comme faite à la présente décision.

b) Les articles 2, 4 et 5 des décisions 88/376/CEE, Euratom et 94/728/CE, Euratom restent applicables aux calculs et ajustements des recettes provenant de l'application d'un taux uniforme valable pour tous les États membres à l'assiette de la TVA déterminée de manière uniforme et limitée à 50 ou 55 % du PNB de chaque État membre, selon l'exercice considéré, et au calcul de la correction des déséquilibres budgétaires accordée au Royaume-Uni pour les années 1988 à 2000.

c) Pour les montants visés à l'article 2, paragraphe 1, points *a*) et *b*), qui auraient dû être libérés avant le 28 février 2001 par les États membres, conformément aux règles communautaires applicables, les États membres continuent à retenir 10% de ces montants à titre de frais de perception.

Fait à Bruxelles, le 20 septembre 2000.

par le Conseil

(s.) le président

L. FABIUS.

Copie certifiée conforme
pour le Secrétaire Général/Haut Représentant

Sixten KORKMAN,
Directeur Général

(1) JO L 94 du 28.4.1970, p. 18.

(2) JO L 128 du 14.5.1985, p. 15. Décision abrogée par la décision 88/376/CEE, Euratom.

VOORONTWERP VAN WET**AVANT-PROJET DE LOI**

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, zal volkomen gevolg hebben.

Avant-projet de loi portant assentiment à la Décision du Conseil de l'Union européenne du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés européennes

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Décision du Conseil de l'Union européenne du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés européennes, sortira son plein et entier effet.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

32.062/1

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 26 juli 2001 door de minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende instemming met het besluit van 29 september 2000 van de Raad betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen», heeft op 27 september 2001 het volgende advies gegeven:

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot het goedkeuren van het besluit van de Raad van de Europese Unie van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen.

Het besluit, dat in de plaats komt van het besluit van de Raad van de Europese Unie van 31 oktober 1994 met hetzelfde opschrift, beoogt een verbetering van het bestaande financieringsstelsel. Het bevat regels met betrekking tot een geplafonneerd stelsel van eigen middelen (artikelen 1 tot 3), het staat aan het Verenigd Koninkrijk een correctie voor begrotingsevenwichten toe (artikelen 4 en 5), het stelt regels inzake de aanwending en de inning van de ontvangsten (artikelen 6 tot 8), en bevat slotbepalingen inzake de evaluatie en de temporele werking (artikelen 9 en 10).

2. De tekst van het besluit van 29 september 2000 waarnaar in zowel het opschrift als in het ontworpen artikel 2 wordt verwezen en dat ter instemming aan de Kamers wordt voorgelegd, zal bij het ontwerp van wet moeten worden gevoegd en in het *Belgisch Staatsblad* moeten worden bekendgemaakt.

3. Het opschrift dat aan de tekst van het ontwerp voorafgaat stemt niet overeen met dat vermeld boven de memorie van toelichting. Waar in het eerstgenoemde de term «instemming» (in het Frans «assentiment») wordt gehanteerd, wordt de memorie van toelichting voorafgegaan door een opschrift waarin van de «goedkeuring» (in het Frans «approbation») wordt gewaagd. De regering zal voor één van de beide opschriften moeten opteren.

In ieder geval zal in zowel het opschrift als in artikel 2 van het ontwerp moeten worden gepreciseerd dat het om de instemming met of de goedkeuring van een besluit van de «Raad van de Europese Unie» gaat.

De kamer was samengesteld uit:

De heer M. VAN DAMME, kamervoorzitter;

De heren J. BAERT en J. SMETS, staatsraden;

De heren G. SCHRANS en A. SPRUYT, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer J. DRIJKONINGEN, eerste referendaris.

De griffier,

A. BECKERS.

De voorzitter,

M. VAN DAMME.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

32.062/1

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le ministre des Affaires étrangères, le 26 juillet 2001, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant assentiment à la décision du Conseil du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés européennes», a donné le 27 septembre 2001 l'avis suivant:

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis tend à porter approbation de la décision du Conseil de l'Union européenne du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés européennes.

Cette décision, qui remplace la décision du Conseil de l'Union européenne du 31 octobre 1994 portant le même intitulé, a pour objet d'améliorer le système de financement existant. Elle contient des règles relatives à un système plafonné de ressources propres (articles 1^{er} à 3), accorde une correction des déséquilibres budgétaires au Royaume-Uni (articles 4 et 5), édicte des règles d'utilisation et de recouvrement des recettes (articles 6 à 8), et contient des dispositions finales concernant l'évaluation et l'effet temporel (articles 9 et 10).

2. Le texte de la décision du 29 septembre 2000 qui est visée tant dans l'intitulé qu'à l'article 2, en projet, et est soumise à l'assentiment des Chambres, devra être annexé au projet de loi et publié au *Moniteur belge*.

3. L'intitulé qui précède le texte du projet ne concorde pas avec celui qui figure en tête de l'exposé des motifs. Alors qu'il est question d'*«assentiment»* dans le premier (*«instemming»* dans le texte néerlandais), l'exposé des motifs est précédé d'un intitulé faisant mention de l'*«approbation»* (*«goedkeuring»* dans le texte néerlandais). Le gouvernement devra choisir l'un des deux intitulés.

En tout état de cause, l'intitulé et l'article 2 du projet devront préciser qu'il s'agit de porter assentiment à une décision du «Conseil de l'Union européenne» ou de l'approuver.

La chambre était composée de :

M. M. VAN DAMME, président de chambre;

MM. J. BAERT et J. SMETS, conseillers d'État;

MM. G. SCHRANS et A. SPRUYT, conseillers de la section de législation;

Mme A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, premier référendaire.

Le greffier,

A. BECKERS.

Le président,

M. VAN DAMME.